

Séance 1 - Principes CADRÉ

GUIDE DE CONCEPTION D'UN MODULE D'APPRENTISSAGE

□□□□□□

[/]:{ }

Titre du module : Formation CADRÉ – Séance 1

POURQUOI ce module est-il important ? Pour pouvoir utiliser les idées CADRÉ pour préparer la formation, les participants à Outilingua doivent comprendre utiliser la fiche du module, et approfondir dans les principes CADRÉ.

OÙ ? Salle de conférence SIL Kara. projecteur, tableaux, craies.

QUAND ? Mardi 4
février 2014 Durée : 90 minutes

QUI sont les
apprenants ?
(Évaluation des
ressources et des Rôles des *encadreurs*
besoins, ERB) Faciliter la discussion, les exercices.
Spécialistes en
technologie
linguistique.

QUOI ? Quels sont les objectifs d'apprentissage ? (1) Utiliser les verbes d'action avec les résultats et objectifs spécifiques et mesurables que l'apprenant devra avoir atteint à la fin du module. (2) Spécifier le contenu en termes de **(Co)**nnaisances, **(Ap)**titudes, **(At)**titudes. Exemple : « Les participants auront planifié un module à l'aide des 4 A (Ap). »

Les participants auront :

- compris le concept de l'ERB (Co) et créé un plan pour enseigner un cible particulier (Ap)
- suivi un sketch d'une personne qui n'a pas réfléchi sur la formation (At)
- suivi comment remplir la fiche du module (Co) et aidé à élaborer un module d'apprentissage (Ap)

Matériel requis et notes de l'enseignant

COMMENT ?

Décrire les tâches
d'apprentissage en
termes des 4 « A »

Apport : Que dois-je
savoir ? Je pense
que vous connaissez
bien l'idée de Centré
sur l'apprenant.

Quand vous avez
trouvez des
bons/mauvais
caractéristiques de
l'enseignement,
vous avez trouver
beaucoup sur ce
principe. Mais peut-
être vous n'avez pas
encore constaté
qu'il y a deux
aspects de Centré
sur l'apprenant :
formation basée sur
leurs

ressources/expérien-
ces (ce qu'ils savent
déjà) formation sur
leurs besoins (ce
qu'ils doivent
apprendre, ou ce
qu'ils pensent et
nécessaire ou ce
qu'ils veulent

6 copies de fiche d'exercice
scotch

apprendre) Dans le
langage de CADRÉ :
Évaluation des
ressources et des
besoins (ERB).

Comment faire ?
(Discussion)

Demander, étudier,
observer (10 min)

Application :
Comment ça
marche ? Comment
enseigner
l'informatique de
base aux villageois ?

Mettre les 4 options à l'écran

Ils sont des nuls ?

Non ! Il connaissent
bien la culture.

Comment peut-on
utiliser leurs
expériences pour
réussir dans

l'enseignement ?

Souris et la houe.
(cont.)

Mettre la citation à l'écran

(cont'd) Champs
différents comme les
logiciels différents -
si vous voulez les
haricots vous
travaillez dans le
champs haricots, si
vous voulez la
traduction vous
travaillez dans le
logiciel pour la
traduction - il va
donner des fruits
selon ce que vous
faites. Discuter en
équipe : Comment
enseigner l'idée de
l'Internet aux
traducteurs ?
(Attention : Faire le
ERB!) Partager avec
le groupe. (15 min)
Avenir : Que peut
devenir ceci ?
Résumé : Comment
assurer que votre
formation est centré
sur l'apprenant ?
Évaluation des
ressources et des
besoins, réfléchir. (5
min) Apport : Que
dois-je savoir ?
Action réfléchie
Exercice en groupe :
J'entends, j'oublie
Demander à un
groupe d'afficher
leur résultat au
tableau Matériel
attrapé : 20% (c'est-
à-dire, j'oublie 80%),
40%, 80% (10 min)
Découverte auto-
dirigée de
l'apprenant
Accrochage :
Pourquoi dois-je
faire ceci ? En
équipe, comparer
quatre scénarios,
pour un apprenant
qui veut changer les
colonnes affichées
dans la liste
d'entrées de FLEx :
Tu attrapes la souris
et fait le
changement toi-
même.

(cont'd) Tu pointes à
l'écran là il doit
faire le changement.
Tu demandes s'il
semble avoir une
icône qui est liée
avec les titres de
colonnes et
comment il peut
fonctionner. Tu
l'orientes vers le
cours vidéo de
FLEx, lui demandes
de suivre le vidéo
« Configuration des
colonnes », et offres
d'aider s'il y a
encore de questions.
(10 min) Apport :
Que dois-je savoir ?
Les apprenants ne
sont pas d'enfants !
Quel est leur
réaction quand ils
cherchent leurs
propre solutions?
Fierté, capacité,
indépendance,
puissance,
responsabilité. Qui a
des enfants qui ont
plus que 10 ans ?
Vous les habillez le
matin ? Pourquoi
pas ? (4 min)
Résoudre les
problèmes
Accrochage :
Pourquoi dois-je
faire ceci ? Une
citation des annexes
CADRE : Le fait de
présenter les
ressources aux
apprenants sans
leur poser de
question (c.-à-d.
sans leur donner de
problèmes à
résoudre) est
semblable au fait de
vouloir vendre des
produits à des gens
qui ne voient pas le
besoin d'en avoir.

(cont'd) sans leur donner de problèmes à résoudre) est semblable au fait de vouloir vendre des produits à des gens qui ne voient pas le besoin d'en avoir. Les problèmes, souvent présentés sous forme de questions, constituent la puissance qui soutend l'apprentissage « durable ». (5 min)

Application :
Comment ça marche ? Si on va enseigner Paratext envoyer/recevoir, quelles sont quelques questions qui pose un problème à résoudre ? Qui provoque le besoin ? Votre dernière copie de sauvegarde est de quelle date ? Si votre ordinateur tombe en panne maintenant, vous perdriez combien de jours de travail ? Est-ce que vous avez le texte le plus récent de vos collègues ? Le matériel d'enseignement qui sort du Cameroun et Jenni Beadle et très bon. Introduction, tâches, étape par étape avec les images. Et tout ça en français ! Merci à nos collègues ! Mais faites un peu attention ! C'est un support de cours, pas un cours lui-même. Assurez-vous que vos apprenants trouvent des occasions dans le cours de découvrir et de résoudre des problèmes.

(cont'd)

(cont'd) Est-ce que nous devons avoir la concurrence dans notre travail de la traduction de la parole de Dieu ? (10 min)

QUELS sont les INDICES D'APPRENTISSAGE attendus ?

Indices immédiats : Au terme de ce module, les apprenants auront compris l'importance de chaque principe CADRÉ.

Indices à long terme : Les apprenants sentent la valeur et mettent en pratique les principes CADRÉ.